

# **IMPLEMENTATION PROCEDURES**

**BETWEEN**

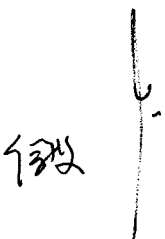
**CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA (CAAC)**

**AND**

**NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION (ANAC), ARGENTINA**

**FOR THE ACCEPTANCE OF  
AIRWORTHINESS AND ENVIRONMENTAL APPROVAL  
OF AERONAUTICAL PRODUCTS**

9/22



The Civil Aviation Administration of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the "CAAC" and/or the "Authority") and the National Civil Aviation Administration of the Republic of Argentina (hereinafter referred to as the "ANAC" and/or the "Authority", and collectively, as the "Authorities"), considering that:

- A) Article III of the Memorandum of Understanding on Airworthiness between CAAC and ANAC (hereinafter referred to as the "MoU") provides for Implementation Procedures (herein after referred to as the "IPA") to be developed describing methods by which the Authorities can permit recognition by an Authority of airworthiness and environmental approvals of aeronautical products issued by the other Authority;
- B) Each Authority has determined that regulations and standards used by and the system of the other Authority for airworthiness and environmental certification, approval or acceptance of the aeronautical products covered by this IPA, are sufficiently equivalent to its own regulations and standards to make this IPA practicable; and
- C) In the interest of promoting aviation safety and preservation of environment, each Authority will cooperate to reduce, to the minimum, the economic burden imposed on the Authorities and the aviation industry and operators by avoiding redundant technical evaluations, tests and inspections.

Have reached the following procedures:

1. GENERAL

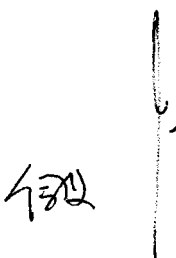
1.1. Purpose

This IPA describes the Authorities' procedures for implementing the airworthiness and environmental approvals and testing procedures of aeronautical products.

The objective of this IPA is to outline the provisions under which the Authorities will accept each other's airworthiness and environmental approvals of aeronautical products, thereby reducing redundant technical inspections, evaluations and testing.

1.2. Basis

These procedures are made in accordance with Article III of the MoU. The ANAC has assessed the CAAC's regulations, standards and systems relating to the airworthiness and environmental approvals of aeronautical products, and as a result, has established an understanding of such regulations, standards and systems, and has agreed that they are sufficiently equivalent or compatible to make this IPA practicable.

A handwritten signature in the bottom left corner, consisting of stylized characters, and a vertical line extending upwards from the signature area.

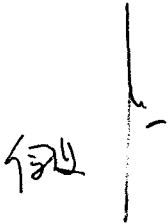
This IPA is a document which embodies the understandings of the Authorities and does not create legally binding rights or obligations. This IPA is subject to the applicable laws, regulations and policies of the Republic of Argentina and the People's Republic of China.

Note: For the purpose of expand this IPA to cover the CAAC acceptance of the airworthiness and environmental approvals of aeronautics products issued by ANAC, the Authorities have agreed that the process of assessing the ANAC's regulations, standards and systems relating to the airworthiness and environmental approvals of aeronautical products by CAAC will be initiated and completed by the end of year 2015, or another date mutually agreed by the Authorities.

### 1.3. Definitions

In this IPA, in addition to the definitions in Article I of the MoU, unless the contrary intention appears:

- a) "Additional Technical Conditions" means the terms notified by the Importing Authority for the acceptance of the design of an aeronautical product, to account for differences between the Authorities in:
  - 1) Adopted or adapted airworthiness and environmental requirements;
  - 2) Special conditions relating to novel or unusual features of the aeronautical product design which are not covered by the adopted/adapted airworthiness and environmental requirements;
  - 3) Exemptions or equivalent safety findings from the airworthiness and environmental requirements; and
  - 4) Mandatory airworthiness action taken to correct unsafe conditions.
- b) "Design-related Operational Requirements" means the operational requirements affecting either the design features of the aeronautical product or data on the design relating to the operations of the product that makes it eligible for a particular kind of operation in a State.
- c) "Equivalent Level of Safety – ELOS" means a finding that alternative action taken provides a level of safety equal to that provided by the requirements for which equivalency is being sought.
- d) "Exemption" means a grant of relief from requirements of current regulation when processed through the appropriate regulatory procedure by the Authorities and found to have a level of safety at least equal to the regulation for which the relief is granted.
- e) "Finding" means the result of an Authority's review, investigation, inspection, test, analysis, etc., to determine compliance of a design with law, regulation and standard requirements, or yet the conformity of an aeronautical product with approved design data.



- f) "Manufacturer" means the person responsible for the final assembly of an aeronautical product under an Authority approved production quality system, which ensures conformity of the product to an approved design. Final assembly includes the activities producing or fabricating, notwithstanding that portions of the product may have been manufactured by other persons at other locations.
- g) "Person" means the individual, firm, co-partnership, corporation, company, association, joint stock association, or governmental entity, and includes trustee, receiver, assignee, or other similar representative thereof.
- h) "Product Airworthiness Approval" means the airworthiness certification, approval, or acceptance, as appropriate, by or on behalf of an Authority for a particular aeronautical product to permit operation or use of the product under the laws, regulations and standards requirements of the issuing Authority.
- i) "Production Quality System" means a systematic process which provides confidence that aeronautical products will conform to the approved design and will be in a condition for safe operation.
- j) "Special Condition" means an additional airworthiness requirement prescribed by the Authority when the airworthiness requirements for the category of aeronautical product do not contain adequate or appropriate safety requirements due to novel or unusual design features. Special Conditions contain such safety requirements as the Authorities find necessary to establish a level of safety equivalent to that established in the applicable regulations.
- k) "Supplier" means a person who is contracted to provide an appliance or special process to manufacturer to be incorporated into the manufacturer's aeronautical product.

## 2. SCOPE OF COVERAGE

This IPA applies to:

- a) The acceptance by ANAC, as the Importing Authority, of the design approval, including changes to the design, and the findings of compliance made by the Exporting Authority with the Importing Authority's design-related operational requirements, for aeronautical products for which CAAC, as the Exporting Authority, is the responsible for the design;
- b) The acceptance by ANAC, as the Importing Authority, of the airworthiness and environmental certification, approval or acceptance of aeronautical products for which CAAC, as the Exporting Authority, is the responsible for the design or the manufacture, including both new and used products;

- c) Cooperation and assistance on the continuing airworthiness of in service aeronautical products;
- d) Technical cooperation and assistance, including the exchange of information, towards maintaining sufficiently equivalent airworthiness and environmental requirements and certification systems between the Authorities; and
- e) Cooperation in providing technical evaluation assistance to the other Authority.

### 3. PROCEDURES

#### 3.1. General

Each Authority will develop and will employ procedures for granting airworthiness and environmental certification to imported aeronautical products whose design or, where applicable, manufacture is under the responsibility of the other Authority so as to give maximum practicable credit for technical evaluations, tests results, inspections, quality system monitoring, conformity statements, marks of conformity and certificates accepted or issued by the Exporting Authority in granting its own airworthiness or environmental certification for such aeronautical products.

#### 3.2. Design Approval

- a) If the Exporting Authority certifies to the Importing Authority that the design of an aeronautical product, including the design-related operational requirements subject to paragraph 3.2. e) below, or a change to an aeronautical product design previously approved by the Importing Authority, complies with airworthiness and environmental criteria prescribed by the Importing Authority, the Importing Authority, in finding compliance with its own laws, regulations, standards and requirements for granting type design approval, will give the same validity to the technical evaluations, determinations, tests and inspections made by the Exporting Authority as if it had made them itself.
- b) The Importing Authority will prescribe the airworthiness and environmental criteria for the design approval of a particular aeronautical product, in terms of the laws, regulations, standards, requirements and certification system applied by the Exporting Authority in granting its own design approval together with the Additional Technical Conditions identified by the Importing Authority.
- c) To this end, the Importing Authority is entitled:

A handwritten signature or mark is located in the bottom left corner of the page, consisting of a vertical line and some illegible scribbles.

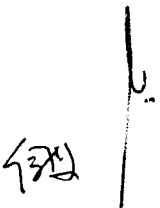
- 1) To become familiar with the aeronautical product to be imported and with the laws, regulations, standards, requirements and certification system applied by the Exporting Authority;
  - 2) Subject to any requirement or limitations in the applicable aviation legislation, to identify the Additional Technical Conditions which it finds necessary to ensure that the aeronautical product meets the airworthiness and environmental standards equivalent to that which would have been required for a similar product designed or manufactured in the Importing State at the time the application was received for the approval of the product design by the Exporting Authority; and
  - 3) To perform such additional analysis and testing considered necessary by the Importing Authority.
- d) The airworthiness and environmental criteria specified by the Importing Authority for its design approval of an aeronautical product shall be communicated to the Exporting Authority as soon as practicable after becoming familiar with the design of the product.
  - e) The Importing Authority, on request from the Exporting Authority, shall advise the latter of its current design-related operational requirements.

### 3.3. Changes to the Approved Type Design

- a) The Exporting Authority shall notify the Importing Authority of changes in the approved type design that significantly affects the configuration of the aeronautical product that the Importing Authority has certified, approved or accepted under this IPA. Examples of changes that the Certification Authorities shall consider as significantly affecting the approved type design are provided in Appendix A of this IPA.
- b) Following the review of the changes, the Importing Authority shall notify the Exporting Authority of its acceptance, modification or non-acceptance of these changes.

### 3.4. Acceptance of Product Airworthiness Approval

- a) If the Exporting Authority, or a person designated in accordance with the regulations of the Exporting Authority, certifies to the Importing Authority that an aeronautical product, for which a design approval has been issued or is in the process of being issued by the importing Authority, conforms in construction to a design definition notified by the Importing Authority and is in a condition for safe operation, the Importing Authority will give the same validity to the technical evaluations, determinations, tests and inspections made in accordance with the regulations of the Exporting Authority, as if it had made them itself on the date of the certification by the Exporting Authority

Handwritten signature and a vertical line.

- b) Additional inspections may be made or specified by the Importing Authority, as it deems necessary, at the time of its airworthiness and environmental certification, approval or acceptance of an aeronautical product.
- c) The airworthiness release document for aeronautical products, granted by CAAC or a CAAC designated person, according to paragraph 3.4. a) will be provided in the format of "CAAC Export Certificate of Airworthiness (Form AAC-157)" or "Authorized Release Certificate/Airworthiness Approval Tag (Form AAC-038)", as applicable. The "Form AAC-157" does not authorize the operation of the aircraft.

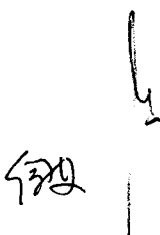
### 3.5. Production Overview

- a) By separate mutual arrangement, an Authority will, on behalf of the other Authority:
  - 1) Monitor the quality system for the production of aeronautical products, accepted by both Authorities, to evaluate the need for improvements, to initiate corrective action and/or to assure conformance to the approved type design; and
  - 2) Certify conformity of parts and assemblies products.
- b) Each Authority will make available to the other Authority all data, drawings, reports, norms, specifications, instructions, guidelines, policies, and other information necessary to perform the activities referred to in paragraph 3.5. a) of this IPA.
- c) By separate mutual arrangement, an Authority may participate, with the other Authority, in production control and engineering activities as necessary, and, periodically, in audits conducted by the other Authority on the manufacturer's quality system.

## 4. MUTUAL COOPERATION AND TECHNICAL ASSISTANCE

### 4.1. Continuing Airworthiness

- a) Each Authority will provide full support in analyzing airworthiness aspects of accidents and incidents occurring on aeronautical products to which this IPA applies and which raise questions concerning the airworthiness of such products.
- b) The Exporting Authority will, in respect of aeronautical products designed or manufactured in its State, specify any appropriate action it considers necessary to correct any unsafe condition that may be discovered after such product is placed in service, including any actions in respect of components designed and/or manufactured by a supplier under contract to a prime contractor.



- c) The Exporting Authority will, in respect of aeronautical products designed or manufactured in its State, assist the Importing Authority in determining any action considered to be necessary by the Importing Authority for maintaining the continuing airworthiness of such product.
- d) Each Authority will keep the other Authority informed of all mandatory airworthiness modification, special inspections, special operating limitations or other actions which it deems necessary for maintaining the continuing airworthiness of relevant aeronautical products designed or manufactured in either States and that have been imported or exported under this IPA, or prior to the effective date of this IPA.

#### 4.2. Technical Assistance and Cooperation

- a) At the request of the Importing Authority, the Exporting Authority will, in respect of aeronautical products designed or manufactured in its State, assist the Importing Authority in determining whether the design of major changes or repairs made under the control of the Importing Authority comply with the airworthiness and environmental standards under which such product was originally approved by the Exporting Authority.
- b) Each Authority will make available to the other Authority all its relevant airworthiness and environmental laws, regulations, standards and requirements, and its system for airworthiness and environmental certification or approval.
- c) Each Authority shall, to the maximum extent practicable:
  - 1) Ensure that the other Authority is notified of proposed significant revisions to its standards and systems for airworthiness and environmental certification or approval, that may affect the provisions of this IPA;
  - 2) Offer the other Authority an opportunity to comment; and
  - 3) Give due consideration to the comments made by the other Authority on the proposed revisions.
- d) By mutual arrangement and upon request, each Authority shall, as practicable, provide technical evaluation and assistance to the other Authority.
- e) Both Authorities may undertake joint type design approval projects in respect of products covered by this IPA when it is in the interest of both Authorities.
- f) When either Authorities needs information for the investigation of service incidents, accidents, or suspected unapproved appliance imported under this IPA, the request for information will be directed to the appropriate office of the Authorities. In turn, upon receipt of the request for information from the other Authority, the Authority under

Handwritten signature and a vertical line.



request will immediately do everything necessary to make sure the requested information is provided in a timely manner. If urgency requires that one Authority requests the information directly from the manufacturer located in the territory represented by the other Authority because immediate contacts cannot be made with the other Authority, the Authority that made the said request will inform the other Authority of this action as soon as possible.

## 5. SPECIAL PROCEDURES

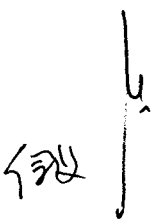
It is anticipated that urgent or unique situations may develop any special procedure - with respect to design approval, export airworthiness certification, or technical assistance - which have not been specifically addressed in this IPA, but which are anticipated by the MoU. When such a situation arises, it will be reviewed by the respective Authorities and a procedure developed to address the situation. The procedure will be mutually agreed upon by the Authorities by revising this IPA or in a separate document. If it is apparent that the situation is unique, with little possibility of repetition, then the procedure document will be of limited duration. However, if the situation has anticipated new technology or management developments that will lead to further repetitions, then this IPA will be revised accordingly. The special procedures co-developed between Authorities are listed in Appendix B of this IPA.

## 6. PREVAILING INTERPRETATION

In the case of conflicting interpretations of the laws, regulations, standards, airworthiness, environmental criteria or design-related operational requirements prescribed by the Importing Authority pertaining to the certification, approval or acceptance of an aeronautical product under this IPA, the interpretation of the Importing Authority will prevail.

## 7. PERIODIC EVALUATION

- 7.1. The Authorities recognize that revision by one Authority to its regulations, policies, procedures, statutory responsibility, organizational structure, production quality control oversight, or delegation system may affect the basis and scope of this IPA. Accordingly, upon notice of such changes by the other Authority, each Authority may request a meeting to review the need for amendment to this document.
- 7.2. The Authorities agree to meet as necessary to review this IPA and its continued validity. The frequency of these meetings will be mutually agreed by both Authorities, and will depend on the number and significance of the issues to be discussed between Authorities.

Handwritten signature and a vertical line.

8. COMMUNICATION

Communication between both Authorities, regarding the subjects covered by this IPA, will be forwarded to the addresses indicated below:

8.1. NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION (ANAC), ARGENTINA

Airworthiness Directorate

Address: Av. Paseo Colón 1452  
C1063ADO – Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
República Argentina

Phone: + 54 11 5941 3000 int. 69135

Home Page: [www.anac.gov.ar](http://www.anac.gov.ar)

E-mail: [info@anac.gov.ar](mailto:info@anac.gov.ar), [rchiesa@anac.gov.ar](mailto:rchiesa@anac.gov.ar), [pmarino@anac.gov.ar](mailto:pmarino@anac.gov.ar), [jfcoll@anac.gov.ar](mailto:jfcoll@anac.gov.ar)

8.2. CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA (CAAC)

Aircraft Airworthiness Certification Department

Address: 155 Dongsí Street West

Beijing 100710

People's Republic of China

Phone: +86 10 6409 1304

Home Page: [www.caac.gov.cn](http://www.caac.gov.cn)

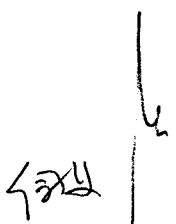
Fax: +86 10 6403 3087

9. LANGUAGE

Correspondence and documentation will be prepared and submitted in the English language unless otherwise specified by the Authorities by mutual agreement.

10. COME INTO EFFECT

In accordance with Article XI of the MoU, this IPA will come into effect on the date of signature of both Authorities and will remain in effect subject to the provisions of the MoU. An Authority



may terminate this IPA by giving the other Authority sixty days' notice in writing or other timeframe as agreed by both Authorities.

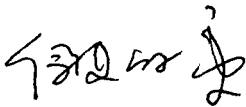
11. AUTHORITIES SIGNATURES

The foregoing represents the understandings reached between the duly authorized representatives of the respective national Civil Aviation Authorities of the Republic of Argentina and of the People's Republic of China.

Signed in duplicate in English, both texts having equal validity.

For CAAC, People's Republic of China

Original Signed by



Yin Shijun

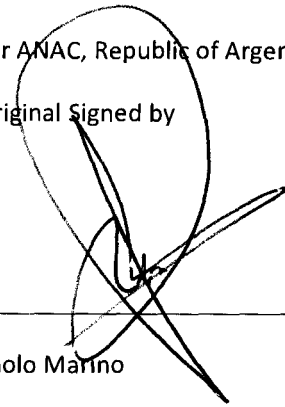
Director General

Aircraft Airworthiness Certification Department

Date of signature: August 25, 2014

For ANAC, Republic of Argentina

Original Signed by



Paolo Marino

Director

Airworthiness Office

Date of signature: August 25, 2014

APPENDIX A

EXAMPLES OF CHANGES THAT SIGNIFICANTLY AFFECT THE APPROVED TYPE DESIGN

The following are examples of changes that are considered to significantly affect the type design approved by the Importing Authority:

- a) Significant changes to the cabin interior configuration;
- b) Modifications which would result in changes to the Import Authority's Type Certificate Data Sheet;
- c) Modifications which would result in changes to the Limitations Section of the Aircraft Flight Manual;
- d) Modifications which result in aircraft configurations not addressed in the Importing Authority's accepted Aircraft Flight Manual (Including Supplements);
- e) Modifications which results in changes to the Airworthiness Limitations of the Instructions for Continued Airworthiness;
- f) Modifications which have an impact on any Additional Technical Condition prescribed by the Importing Authority;
- g) Modifications requiring (or affecting) Exemptions or Findings of Equivalent Safety; and
- h) Other modifications considered necessary by the manufacturer or the Exporting Authority.

Handwritten marks: a vertical line with a checkmark-like symbol at the top and some scribbles below it.

APPENDIX B

LIST OF SPECIAL PROCEDURES

1. Name of Special Procedures: None

Handwritten marks in the bottom left corner, including a vertical line and some illegible characters.